

# Billy Budd

## Herman Melville

ط  
بلی بڈ

هرمن میلول

سید عرفان علی

امریکی ادب ہرمن میلویل کا تاریخ ساز دور

بلی بڈ ہرمن میلویل

انگریزی ادب کی تاریخ

تمام بہترین کتب کے تراجم

دنیا کی بہترین کتب کے تراجم آڈیو اور ٹیکسٹ ڈاؤن لوڈ کریں

اس کتاب کی آڈیو بک ڈاؤن لوڈ کریں

[www.server555.com](http://www.server555.com)

[www.SyedIrfanAli.com](http://www.SyedIrfanAli.com)

سید عرفان علی ڈاٹ کوم کی تمام کتب پیکا ایکٹ

اور ڈی ایم سی اے کے تحت کاپی رائٹڈ ہیں

COPYRIGHTED UNDER

DMCA-Digital Millennium Copyright Act

PECA-The Prevention of Electronic Crimes Act, 2016

# امریکی ادب کے پانچ ادوار

1	The Colonial and Early National period	امریکہ کا ابتدائی اور نوآبادیاتی دور	(17th century to 1830)
2	The Romantic period	رومانی دور	(1830 to 1870)
3	Realism and Naturalism	حقیقت نگاری	(1870 to 1910)
4	The Modernist period	جدیدیت	(1910 to 1945)
5	The Contemporary period	دور حاضر	(1945 to present)

دلچسپ تراجم کی لائبریری

آڈیو اور ٹیکسٹ

ممبرشپ کے لئے واٹس ایپ



WhatsApp

<https://wa.me/923099888638>

[0309-9888638](https://wa.me/923099888638)

# بلی بڈ ہرمن میل ویل

اکیس سالہ لمبا چوڑا، صحت مند، خوبصورت نوجوان بلی بڈ Rights-of-Man نامی تجارتی بحری جہاز میں ملازم تھا۔

جہاز کا تمام عملہ اسکے شاندار جسم اور اچھی عادت کی وجہ سے اسے پسند کرتا۔

بلی بڈ خوش مزاجی اور محنت سے اپنی فرائض سرانجام دیتا۔ اپنے جہاز، کپتان اور دوستوں سے خوش تھا۔

جنگ کا زمانہ تھا۔ جنگی جہازوں میں عملے کی کمی ہوتی تو تجارتی جہازوں سے عملہ حاصل کر لیا جاتا۔ Indomitable نامی جنگی جہاز میں

ملازمین کی کمی تھی تو اس جنگی جہاز کا کپتان بلی بڈ کے تجارتی بحری جہاز Rights-of-Man میں پہنچ گیا۔ صرف ایک شخص کا انتخاب

کیا، بلی۔ وجہ شاید یہ تھی کہ بلی بہت زیادہ صحت مند تھا یا پھر شاید یہ محسوس کر گیا کہ جہاز میں پہلے ہی ملازمین کی کمی ہے۔

بلی کے کپتان نے لیفٹیننٹ کو بتایا کہ مجھے اس کے جانے کا بہت افسوس ہے۔ اس کے آنے سے پہلے جہاز کے ملازم بہت زیادہ لڑائی جھگڑے میں مصروف رہتے تھے۔ مگر بلی کی اچھی عادت کو دیکھ کر دوسرے ملازمین نے بھی اپنا رویہ درست کر لیا اور لڑائی جھگڑا کرنا

بھی ختم کر دیا۔ صرف ایک شخص جو بہت طاقتور تھا اسے ناپسند کرتے ہوئے لڑائی کرنے کی کوشش کرتا۔

پھر ایک دفعہ مذاق میں لڑائی شروع کی تو علم نہ تھا کہ بلی اتنا طاقتور ہے۔

اس شخص نے آدھے منٹ میں ہی شکست کھانے کے بعد دوبارہ بلی کے قریب آنے کی ہمت نہ کی۔

اب آپ اسے اپنے ساتھ لے جا رہے ہیں تو دوبارہ ملازمین لڑائی جھگڑا شروع کر دیں گے اور میرے لیے مشکلات پیدا ہوں گی۔

لیفٹیننٹ کے پوچھنے پر کہ اچھا تو یہ لڑائی جھگڑا بھی کر سکتا ہے، جواب آیا "بالکل"، ان توپوں کی طرح جو وقت تو بالکل خاموش ہیں،

مگر جنگ کے حالات میں دشمن کو تباہ کرنے کی صلاحیت رکھتی ہیں۔

لیفٹیننٹ نے کہا کہ جنگ کا زمانہ ہے۔

آپ کا بہترین ساتھی ہمارے ساتھ دراصل بادشاہ سلامت کے لیے ہی خدمات سرانجام دے رہا ہو گا۔

لیفٹیننٹ نے بلی کو کہا کہ زیادہ سامان جنگی جہاز پر نہیں لے جایا جاسکتا صرف ایک بیگ میں اپنے کپڑے رکھ لو۔ اس کے جانے کی وجہ

سے تمام دوست اداس تھے۔ بلی نے ہاتھ ہلا کر انہیں خدا حافظ کہا۔

عام طور پر لوگ جنگی جہاز میں کام کرنے سے کتراتے تھے۔ مگر سچے اور سادہ دل کے اس انسان نے بالکل برا محسوس نہیں کیا اور نئی

جگہ پر بھی خوشی کے ساتھ موجود تھا۔ بلکہ شاید اس کی اپنی خواہش تھی کہ کسی ایڈونچر کا حصہ بنے۔

نئی جگہ بھی افسروں کے احکامات پر مکمل عمل کرتا۔

پچھلے جہاز کی طرح جنگی جہاز کے عملے نے بھی اس خوبصورت اور صحت مند نوجوان کو بہت پسند کیا۔ کچھ لوگ اپنے بیوی بچوں کو یاد کر

کے پریشان رہتے اور دوسرے بھی وہاں خوشی سے کام نہیں کر رہے تھے۔

لیکن پچھلے جہاز کی طرح بلی نے اس جنگی جہاز پر بھی بالکل پریشانی محسوس نہ کی۔

جہاز کے دوسرے لوگ زیادہ تجربے کا تھے۔ کچھ اس طرح کا احساس ہو رہا تھا کہ ایک کم عمر اور خوبصورت لڑکی بادشاہ کے محل میں

# مکمل ٹیکسٹ پڑھنے کے لئے



<https://wa.me/923099888638>

[0309-9888638](https://wa.me/923099888638)

جسامت کے باوجود اس کا چہرہ خواتین کی طرح ہی خوبصورت اور معصوم تھا۔ اسے دیکھنے سے بالکل محسوس نہیں ہوتا تھا کہ ایسا خوبصورت انسان سمندر اور پھر خطرناک جنگی جہاز کا ملازم ہے۔ اور اسی وجہ سے جب ایک افسر نے اس سے سوالات کیے تو جواب آیا کہ اپنے خاندان اور والدین کے بارے میں علم نہیں ہے۔ بس اتنا علم ہے کہ برٹل میں ایک امیر گھر کے باہر مجھے رکھ دیا گیا تھا۔ افسر نے اسکی سچائی پسند کرتے ہوئے جواب دیا کہ ہمیں تمہاری طرح کے ہی کام کرنے والے لوگوں کی ضرورت ہے۔

## مکمل ٹیکسٹ کے لئے ہمیشہ

بھی دل خوش ہوتا تو اپنی خوبصورت آواز میں گانے گاتا۔ سمندر کے بارے میں اسے بہت زیادہ علم تھا مگر خشکی کے بارے میں بہت کم۔ جب جہاز کسی بندرگاہ پر رکنا تو اپنے ساتھیوں کی طرح وہ بھی ڈانس پارٹیوں اور عورتوں کے پاس جانے میں کوئی برائی محسوس نہیں کرتا۔ یہ لوگ جو اپنی زندگی کا زیادہ تر حصہ سمندر میں بسر کرتے تھے خشکی میں رہنے والے لوگوں کی طرح عیار اور برے نہیں تھے۔

## مکمل ٹیکسٹ کے لئے ہمیشہ

سمندر کے سخت ترین طوفان کے درمیان بھی بلی بالکل نہ گھبرا تا اور بہت بہادری کا مظاہرہ کرتا۔ لیکن عام حالات میں جب پریشان ہوتا تو منہ سے الفاظ بھی نکلتا بند ہو جاتے۔ اور اسی چیز کو اس کی کمزوری بھی قرار دیا جاسکتا تھا۔

## مکمل ٹیکسٹ کے لئے ہمیشہ

پھر تمام لوگوں کو اس وقت پریشانی کا سامنا کرنا پڑا جب دو بحری جہازوں کے ملازمین نے اپنے ہی افسران کے خلاف بغاوت کر دی۔ بغاوت کرنے والوں کو سخت سزا دی گئی تاکہ دوسرے عبرت پکڑ کر دوبارہ ایسا نہ کریں۔ چونکہ بغاوت خراب حالات اور برے کھانے وغیرہ کی وجہ سے کی گئی تھی لہذا ان چیزوں کو بھی درست کرتے ہوئے ملازمین کی شکایات کا بھی ازالہ کیا گیا۔

ہزاروں کی تعداد میں بحری جہاز تھے اور سمندر کی حفاظت کے لیے ان میں مسلسل اضافہ بھی ہو رہا تھا۔ چنانچہ مزید عملے کی بھی ضرورت پڑ رہی تھی۔ مگر بغاوت کے بعد جہاز کے کپتان اور انتظامیہ اپنے عملے پر بہت زیادہ نظر رکھنے لگی۔ بعض اوقات تو اسلحے کے زور پر ت سے کام لیا جاتا۔

# مکمل آڈیو اور ٹیکسٹ

## ممبر شپ کے بعد

03099888638 واٹس ایپ

چالیس سالہ ایڈورڈ فیئر فیکس Edward Fairfax Vere اس جنگی جہاز کا کپتان غیر شادی شدہ اور اچھے خاندان سے تعلق رکھتا تھا۔ تجربہ کار اور بہت سے جنگی معرکوں میں حصہ لے چکا تھا۔ فرانس کے خلاف ویسٹ انڈیز میں فتح حاصل کرنے کے بعد اسے خدمات کے عوض کپتان کا عہدہ دیا گیا۔

خشکی میں عام لوگوں کے درمیان زندگی گزارتے ہوئے کوئی نہیں کہہ سکتا تھا کہ یہ کسی بحری جنگی جہاز کا کپتان ہو گا۔

## مکمل ٹیکسٹ کے لئے ممبر شپ

کتابوں کا شوقین ہونے کی وجہ سے ہر بندرگاہ سے کتابیں اس کی لائبریری کی زینت بنتیں۔ لیکن ادبی کتابوں سے زیادہ تاریخ، عظیم لوگوں کی داستانیں، سائنس اور مذہب پر مبنی اسے زیادہ پسند تھیں۔ یہ کتابیں اسے آگاہ کرتیں کہ دنیا کتنی تیزی سے تبدیل ہو رہی ہے۔ مگر اس کے ذہن میں اپنی رائے ہمیشہ موجود رہتی۔

## مکمل ٹیکسٹ ممبر شپ کے بعد

یہ تو ہمیشہ اپنے کام یا کتابوں کی دنیا میں گم رہتا ہے۔ لیکن سب کو ہی اس بات پر یقین تھا کہ یہ جنگ اور جنگی جہاز کے معاملات میں بہت ماہر ہے۔ اگر کبھی اس سے دنیا کے حالات پر گفتگو کی جاتی تو وہ تاریخ اور قدیم بادشاہوں اور سمندر سے متعلق عظیم لوگوں کے بارے میں جواب دیتا۔ دوسرے لوگوں نے چونکہ ایسی کتابوں کا مطالعہ نہ کیا ہوتا اس لیے ان کے سر کے اوپر سے یہ باتیں گزر جاتیں۔ لیکن کپتان کو اس چیز کا احساس ہی نہ ہوتا۔

جہاز کی نگرانی کا ذمہ دار پینتیس سالہ شخص John Claggart تھا۔ تمام زندگی سمندر میں گزارنے کی وجہ سے چہرے کا رنگ عام صحت مند لوگوں سے مختلف ہو چکا تھا۔ اگرچہ اچھے خاندان کا نظر آتا مگر اس کے علاوہ اس کے بارے میں دوسروں کو کوئی معلومات نہیں تھی۔ کچھ لوگوں کا خیال تھا کہ شاید زمین پر کسی جرم سے بچنے کی وجہ سے اس نے سمندری پیشہ اختیار کر لیا ہے یا پھر اسے جیل

## مکمل ٹیکسٹ ممبرشپ کے بعد

"جاسوس" جہاز میں ہر جگہ موجود تھے، ہر ایک کی خبر اسے دیتے، جو افسروں کو پہنچادی جاتیں۔ شاید اسی وجہ سے لوگ اسے ناپسند کرتے تھے۔

بلی کو جہاز کے اگلے حصے میں بلند جگہ پر ڈیوٹی دی گئی۔ نئے جہاز پر وہ خوش تھا۔ جب کبھی کام سے فارغ ہوتا تو نیچے نظر آتے ہوئے لوگوں کو دیکھتے ہوئے اپنے دوستوں سے دلچسپ گفتگو کرتا۔ پچھلے تجارتی جہاز میں بھی اسی طرح خوشگوار وقت بسر کرنا اس کی عادت

## مکمل ٹیکسٹ ممبرشپ کے بعد

کھانے سے بہتر ہے کہ افسروں کا حکم فوری طور پر پورا کر دیا جائے۔

جہاز میں ایک بڑی عمر کا Dansker نامی بہت تجربہ کار انسان تھا۔ بلی نے اس سے بہت اچھے طریقے سے گفتگو کی تو ایسے معصوم لڑکے کو جنگی جہاز میں دیکھ کر حیران بھی ہوا اور اچھے دل کا انسان ہونے کی وجہ سے فکر مند بھی۔ چند دوسرے لوگوں کی طرح بلی کو اس نے بے بی بلی کا نام دیا۔ جب بلی کو چند محافظوں نے تنگ کرنے کی کوشش کی تو اس بارے میں اسی بڑے عمر کے انسان سے بات کی۔ کچھ دیر سوچنے کے بعد اس بڑی عمر کے انسان نے جواب دیا کہ شاید محافظوں کا افسر تمہیں ناپسند کرتا ہے۔

بلی نے حیران ہوتے ہوئے کہا کہ اس کا رویہ تو میرے ساتھ بہت اچھا ہے۔ بڑی عمر کے انسان سے کہا کہ مجھے مزید کچھ اس بارے میں

## مکمل ٹیکسٹ ممبرشپ کے بعد

سے انکار کر دیا۔

اگلے دن جب بلی کھانا کھا رہا تھا تو جہاز میں جھٹکا لگنے کی وجہ سے کھانا گرا۔ وہی افسر سزا دینے کے لیے غصے میں آیا مگر بلی کو دیکھ کر اپنا غصہ کنٹرول کرتے ہوئے وہاں سے چلا گیا۔ بلی نے ہنستے ہوئے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ دیکھو یہ میرے خلاف نہیں ہے۔ انہوں نے حیران ہو کر پوچھا تمہیں کس نے کہا کہ یہ تمہارے خلاف ہیں۔ مگر بلی کو اپنی غلطی کا احساس ہوا اور بات تبدیل کر دی۔

## مکمل ٹیکسٹ ممبرشپ کے بعد

دوسری طرف اس افسر نے بی بی کو تو کچھ نہ کہا مگر تھوڑے آگے جا کر جب ایک کم عمر ماتحت محافظ اس سے تھوڑا سا ٹکرایا تو شدید غصے

# دلچسپ تراجم کی لائبریری

## آڈیو اور ٹیکسٹ

### ممبرشپ کے لئے واٹس ایپ



### WhatsApp

<https://wa.me/923099888638>

[0309-9888638](https://wa.me/923099888638)

## تاریخ ساز کتب کے سینکڑوں تراجم

## ایک گوگل ڈرائیو میں

## تفصیلات کے لئے واٹس ایپ

موبی ڈک

ہرمن میلویل

سید عرفان علی

سید عرفان علی ڈوٹ کوم کی تمام کتب پیکا ایکٹ  
اور ڈی ایم سی اے کے تحت کاپی رائٹڈ ہیں

COPYRIGHTED UNDER

DMCA-Digital Millennium Copyright Act

PECA-The Prevention of Electronic Crimes Act, 2016

سید عرفان علی

اس کتاب کی آڈیو بک ڈائون لوڈ کریں

دنیا کی بہترین کتب کے تراجم آڈیو اور ٹیکسٹ ڈاؤن لوڈ کریں

[www.server555.com](http://www.server555.com)

[www.SyedIrfanAli.com](http://www.SyedIrfanAli.com)